

# BECKETT in Rome

## PROGRAMME

Thursday 17<sup>th</sup> April - 2 pm

Official greetings

### BECKETT AND DANTE

**John Pilling** - *Beckett and Italian Literature after Dante.*

**Daniela Caselli** - *'Deja vu beyond reach': Dante, invisibility, and authority.*

**Sean Lawlor** - *Tel Bocca: Versions of Dante in 'hors crâne' and 'dreadnay'.*

### BECKETT AND TRANSLATION - 4.30 pm

**Rossana Sebellin** - *Self-translation in Play and Not I.*

**Mark Nixon, Dirk Van Hulle** - *Beckett's Intertextual Translation: From marginalia to bilingual work.*

**Bill Prosser** - *Beckett's Doodles.*

**Patey-Cavecchi** - *Imaging Beckett. About the recent centenary (Presentation of the book Tra le lingue tra i linguaggi).*

### READINGS FROM BECKETT'S WORKS - 8 pm

**Rosemary Pountney** - Reading from *dramaticules.*

**Ninni Aiuto and Francesco Teresi** - Reading from *Aspittannu a Godot.*

(Sicilian translation of *Waiting for Godot* by Ninny Aiuto).

Friday 18<sup>th</sup> April - 9.15 am

### BECKETT'S DRAMA

**Giuseppina Restivo** - *Leopardi's Influence on Beckett, or Why Beckett is not Joyce.*

**Hugo Bowles** - *Interactional Storytelling in Endgame.*

**Patrizia Fusella** - *Chamber Music and Camera Trio: Samuel Beckett's second television play.*

**Enoch Brater** - *The Seated Figure on Beckett's Stage.*

### BECKETT ON STAGE - 12 am

**Stanley E. Gontarski** - *Redirecting Beckett.*

**Rosemary Pountney** - *The Demands of Beckett's Staging.*

LUNCH 13.15 - 14.15

**Daniela Guardamagna** - *Cecchi's Endgame: The question of fidelity.*

**Erin Post** - *Waiting for an Audience: Godot beyond the Wall.*

**Anastasia Deligianni** - *Friendgame.*

**Chris Ackerley** - *'The Past in Monochrome': (In)voluntary memory in Krapp's Last Tape.*

**Laura Caretti** - *Winnie's Italian Stage.*

### SPECIAL GUEST - 5.30 pm

**Giulia Lazzarini (with Laura Caretti)** - *Ricordi di Giorni felici nella realizzazione di Giorgio Strehler. [Remembering Happy Days in Strehler's production].*

Saturday 19<sup>th</sup> April - 9.15 am

### BECKETT'S PROSE

**Mary Bryden** - *"Hommage furtif": Cixous's difficult love of Beckett.*

**Shane Weller** - *'Protocol Sentences', or Beckett after Hölderlin: An analysis of Adorno's manuscript notes on The Unnamable.*

### PARALLEL SESSIONS

Room T 23 A - 10.45 am

**G.G. Hubard, L. Sinoimeri** - *Chaos and the Event: Samuel Beckett's Comment c'est.*

**Lorenzo Orlandini** - *Sexuality in the Early Fiction of Samuel Beckett*

**Rosalba Maletta** - *'Waiting for the Rip Word': Samuel Beckett's dialectical monologues and Freudian Kultur-arbeit.*

Department room, II floor - 10.45 am

**Raffaella Cantillo** - *Language Excess and Language Reduction in Samuel Beckett's Fiction in English. 1928-38.*

**Heather Gardner** - *Beckett and Mauthner in Company.*

### BECKETT AND PHILOSOPHERS - 12 am

**Carla Locatelli**: *Ways of Beckett's Poems: "il se passe devant / allant sans but".*

### PARALLEL SESSIONS

Room T 23 A - 12.45 am

**David Tucker** - *Beckett's Geulincx. The translation in the translation.*

**David Addyman** - *Beckett and Place: The lie of the land.*

Department room, II floor - 12.45 am

**Abeer Al Tayeb** - *Beckett: The Derridian impossibility.*

**Anthony Cordingley** - *Listening to Beckett's 'flammèche': The Aristotelian-Stoic dialectic in the post-WWII novels.*

LUNCH 13.40 - 14.40

Saturday 19<sup>th</sup> April - 14.45 pm

### BECKETT AND THE ANXIETY OF INFLUENCE

**Peter Boxall** - *Slow Man, Dangling Man, Falling Man: Beckett in the ruins of the future.*

### PARALLEL SESSIONS

Room T 23 A - 3.20 pm

**Roberta Cauchi Santoro** - *Marinetti and Beckett: A theatrical continuum.*

**Seb Franklin** - *"...as from an evil core... the evil spread": Beckett and horror cinema.*

**Iain Bailey**: *Beckett, Drama, and the Writing on the Wall.*

Department room, II floor - 3.20 pm

**Davide Crosara** - *Death of Poetry, Poetry of Death: Romantic impulse in Samuel Beckett's later drama and prose.*

**Mario Faraone** - *"Pity we haven't a piece of rope": Beckett, Zen and a Piece of rope.*

**Lino Belleggia** - *The Indiscreet Charm of the Cinematic Eye in Beckett's Film.*

On the premises, there will be an exhibition of:

Beckett's Doodles, from his manuscripts (Bill Prosser from Reading);

John Haynes's famous photographs of Beckett and of some original productions;

Photographs of some productions by prof. Antonio Borriello (photos by Aliberti-Pomposo)

Photographs from Strehler's *Giorni felici*, with Giulia Lazzarini.